Dé Máirt, 9 *Márta,* 2004
Tuesday, 9*th March,* 2004

2.30 p.m.

ORD GNÓ
ORDER OF BUSINESS

15. An Bille um an mBord Bia (Leasú) 2003 [*Seanad*] — An Dara Céim (*vótáil a cuireadh siar*).
An Bord Bia (Amendment) Bill 2003 [*Seanad*] — Second Stage (*postponed division*).

9. An Bille Airgeadais 2004 — Rún Airgeadais.
Finance Bill 2004 — Financial Resolution.

16. (*l*) An Bille um Sheirbhísí Slándála Príobháidí 2001 — An Tuarascáil (*Leasú 29, atógáil*).
(*a*) Private Security Services Bill 2001 — Report (*Amendment 29, resumed*).

17. Ráitis maidir leis an nGaeilge.
Statements on the Irish Language.

GNÓ COMHALTAÍ PRÍOBHÁIDEACHA
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

4. An Bille um Imscaradh Misean Síochána Idirnáisiúnta 2003 — Ordú don Dara Céim.
International Peace Missions Deployment Bill 2003 — Order for Second Stage.

I dTOSACH GNÓ PHOIBLÍ
AT THE COMMENCEMENT OF PUBLIC BUSINESS

Billí ón Seanad : Bills from the Seanad

1. An Bille um Chomhionannas 2004 [*Seanad*] — An Dara Céim.
Equality Bill 2004 [*Seanad*] — Second Stage.

---

2. An Bille um Thruailliú na Farraige (Forálacha Ilghnéitheacha) 2003 [*Seanad*] — An Dara Céim.
Sea Pollution (Miscellaneous Provisions) Bill 2003 [*Seanad*] — Second Stage.

---

3. An Bille um Dhlí na Farraige (Pióráideacht a Chur faoi Chois) 2001 [*Seanad*] — An Dara Céim.
Law of the Sea (Repression of Piracy) Bill 2001 [*Seanad*] — Second Stage.

Billí a thionscnamh : Initiation of Bills

Tíolactha:
Presented:

4. An Bille um Imscaradh Misean Síochána Idirnáisiúnta 2003 — Ordú don Dara Céim.
International Peace Missions Deployment Bill 2003 — Order for Second Stage.

Bille dá ngairtear Acht dá údarú, faoi réir ceadú roimh ré ó Dháil Éireann, díormaí de na Buan-Óglaigh a chur chun bealaigh le haghaidh seirbhíse lasmuigh den Stát le Misin Síochána Idirnáisiúnta arna mbunú chun dualgais síochána a chomhlíonadh, agus chun na críche sin do leasú an Achta Cosanta (Leasú) (Uimh. 2) 1960 agus an Achta Cosanta 1954.

Bill entitled an Act to authorise, subject to the prior approval of Dáil Éireann, the despatch of contingents of the Permanent Defence Forces for service outside the State with International Peace Missions established for the performance of peace duties, and for that purpose to amend the Defence (Amendment) (No. 2) Act 1960 and the Defence Act 1954.

—Dinny McGinley and Gay Mitchell.

---

5. An Bille um Sheirbhís Bhuiséadaithe agus Comhairle Airgid 2002 — Ordú don Dara Céim.
Money Advice and Budgeting Service Bill 2002 — Order for Second Stage.

Bille dá ngairtear Acht do dhéanamh socrú maidir le seirbhís bhainistithe fiachais a fhorbairt agus a chur chun feidhme d'fhonn cuidiú le daoine aonair le linn fiachas tomhaltóra a bhainistiú, a laghdú agus a urscaoileadh; d'fhonn comhoibriú idir daoine agus an tAire Gnóthaí Sóisialacha, Pobail agus Teaghlaigh a éascú chun cuideachtaí a bhunú chun an tseirbhís a sholáthar; do dhéanamh socrú maidir leis na cuideachtaí sin do dhéanamh comhaontuithe leis an Aire chun an tseirbhís a sholáthar mar sholáthraithe seirbhíse áitiúla; do dhéanamh socrú maidir le príomhchuspóirí soláthraithe seirbhíse

Bill entitled an Act to provide for the development and implementation of a debt management service to assist individuals in managing, reducing and discharging consumer debt; to facilitate co-operation between persons and the Minister for Social, Community and Family Affairs for the purpose of establishing companies to provide the service; to provide for those companies to enter into agreements with the Minister to provide the service as local service providers; to provide for the principal objects of local service providers; to confer on the Minister functions in respect of the funding, monitoring and

áitiúla; do thabhairt feidhmeanna don Aire maidir le cistiú, faireachán agus measúnú na seirbhíse; do bhunú Coiste Comhairleach Náisiúnta um Sheirbhís Bhuiséadaithe agus Comhairle Airgid chun dul i gcomhairle leis an Aire agus comhairle a thabhairt don Aire i dtaobh nithe a bhaineann le beartas i ndáil leis an tseirbhís, agus do dhéanamh socrú i dtaobh nithe gaolmhara.

evaluation of the service; to establish a National Money Advice and Budgeting Service Advisory Committee to consult with and advise the Minister on matters of policy relating to the service, and to provide for related matters.

—An tAire Gnóthaí Sóisialacha, Pobail agus Teaghlaigh.

---

6. An Bille Poist (Forálacha Ilghnéitheacha) 2001 — Ordú don Dara Céim.
Postal (Miscellaneous Provisions) Bill 2001 — Order for Second Stage.

Bille dá ngairtear Acht do dhéanamh socrú maidir le scaireanna in An Post a eisiúint agus maidir leis an Aire Fiontar Poiblí do dhíol agus do dhiúscairt scaireanna ann, do laghdú an lín stiúrthóirí ar An Post arna gceapadh ag an Aire Fiontar Poiblí faoi alt 23(1) den Acht um Páirteachas Lucht Oibre (Fiontair Stáit), 1977, do dhéanamh socrú chun ainm an Stiúrthóra Rialála Teileachumarsáide a athrú go dtí an Stiúrthóir Rialála Cumarsáide agus do dhéanamh socrú i dtaobh nithe comhghaolmhara.

Bill entitled an Act to make provision for the issue of shares in An Post and the sale and disposal of shares in it by the Minister for Public Enterprise, to reduce the number of directors of An Post appointed by the Minister for Public Enterprise under section 23(1) of the Worker Participation (State Enterprises) Act, 1977, to provide for the change of the name of the Director of Telecommunications Regulation to the Director of Communications Regulation and to provide for connected matters.

—An tAire Fiontar Poiblí.

---

7. An Bille um an gCúirt Choiriúil Idirnáisiúnta 2003 — Ordú don Dara Céim.
International Criminal Court Bill 2003 — Order for Second Stage.

Bille dá ngairtear Acht do dhéanamh socrú maidir le cúirteanna sa Stát agus armchúirteanna do phionósú cinedhíothú, coireanna in aghaidh na daonnachta, coireanna cogaidh agus cionta eile atá faoi dhlínse na Cúirte Coiriúla Idirnáisiúnta, arna bunú faoi Reacht na Róimhe den Chúirt Choiriúil Idirnáisiúnta a rinneadh sa Róimh an 17 Iúil 1998; dá chumasú éifeacht a thabhairt d'iarrataí ón gCúirt sin ar chúnamh chun na coireanna sin a imscrúdú nó a ionchúiseamh, lena n-áirítear iarrataí chun daoine a ghabháil agus a thabhairt suas, chun sócmhainní a reo agus chun aon fhíneálacha nó forghéilleadh a fhorchuirfidh sí a fhorghníomhú; do dhéanamh socrú i ndáil le haon suíonna den Chúirt a thionólfar sa Stát; agus do dhéanamh socrú i dtaobh nithe gaolmhara.

Bill entitled an Act to provide for the punishment by courts in the State and by courts-martial of genocide, crimes against humanity, war crimes and other offences within the jurisdiction of the International Criminal Court, which was established under the Rome Statute of the International Criminal Court, done at Rome on 17 July 1998; to enable effect to be given to requests by that Court for assistance in the investigation or prosecution of those offences, including requests to arrest and surrender persons, to freeze assets and to enforce any fines or forfeitures imposed by it; to make provision in relation to any sittings of the Court that may be held in the State; and to provide for related matters.

— An tAire Dlí agus Cirt, Comhionannais agus Athchóirithe Dlí.

---

8. An Bille um Banc Forbartha Chomhairle na hEorpa 2004 — Ordú don Dara Céim.
Council of Europe Development Bank Bill 2004 — Order for Second Stage.

Bille dá ngairtear Acht do dhéanamh socrú maidir le ceadú théarmaí an Chomhaontaithe um Banc Forbartha Chomhairle na hEorpa agus do dhéanamh socrú i dtaobh nithe (lena n-áirítear íocaíochtaí) a bhaineann leis an gComhaontú sin.

Bill entitled an Act to provide for the approval of the terms of the Agreement for the Council of Europe Development Bank and to provide for matters (including payments) related to that Agreement.

—An tAire Airgeadais.

Fógraí Tairisceana : Notices of Motions

9. An Bille Airgeadais 2004 — Rún Airgeadais.
Finance Bill 2004 — Financial Resolution.

''Go ndéanfar Caibidil 1 de Chuid 7 den Acht Comhdhlúite Cánacha 1997 (Uimh. 39 de 1997), lena ndéantar foráil maidir le díolúintí cánach ioncaim, a leasú ar an modh agus a mhéid a shonrófar san Acht lena dtabharfar éifeacht don Rún seo.

That Chapter 1 of Part 7 of the Taxes Consolidation Act 1997 (No. 39 of 1997), which provides for income tax exemptions, be amended in the manner and to the extent specified in the Act giving effect to this Resolution.''

— An tAire Airgeadais.

---

10. ''Go dtugann Dáil Éireann dá haire an Tuarascáil ar Staid Cúramóirí Lánaimseartha ón gComhchoiste um Ghnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh.

That Dáil Éireann take note of the Report on the Position of Full-time Carers from the Joint Committee on Social and Family Affairs.''

— William Penrose, Chairman of the Committee.
[17 *December,* 2003]

---

11. ''Go gceadaíonn Dáil Éireann an Stát d'fheidhmiú an roghnaithe nó na rogha arna gcur ar fáil le hAirteagal 1.11 de Chonradh Amstardam a bheith páirteach i nglacadh an bhirt bheartaithe seo a leanas:

> togra le haghaidh Creat-Chinnidh ón gComhairle ag leagan síos forálacha íosta maidir le comhábhair gníomhartha coiriúla agus maidir le pionóis i réimse na gáinneála aindleathaí drugaí,

ar beart beartaithe é ar leagadh cóip de faoi bhráid Dháil Éireann an 18 Feabhra, 2004.

That Dáil Éireann approves the exercise by the State of the option or discretion, provided by Article 1.11 of the Treaty of Amsterdam, to take part in the adoption of the following proposed measure:

> a proposal for a Council Framework Decision laying down minimum provisions on the constituent elements of criminal acts and penalties in the field of illicit drug trafficking,

a copy of which proposed measure was laid before Dáil Éireann on 18th February, 2004.''

— An tAire Dlí agus Cirt, Comhionannais agus Athchóirithe Dlí.

---

12. ''Meastacháin i gcomhair Seirbhísí Poiblí [2004]:

Vóta 1 (Teaghlachas an Uachtaráin) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Estimates for Public Services [2004]:

Vote 1 (President's Establishment) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €2,221,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig Rúnaí an Uachtaráin, le haghaidh costas áirithe eile a bhaineann le Teaghlachas an Uachtaráin agus le haghaidh deontas áirithe.

That a sum not exceeding €2,221,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Secretary to the President, for certain other expenses of the President's Establishment and for certain grants.

Vóta 2 (Roinn an Taoisigh) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €37,585,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Roinn an Taoisigh, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na Roinne agus chun deontais agus deontais-i-gcabhair a íoc.

Vote 2 (Department of the Taoiseach) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €37,585,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Department of the Taoiseach, including certain services administered by the Department and for payment of grants and grants-in-aid.

Vóta 3 (Oifig an Ard-Aighne) (Meastachán Athbhreithnithe).

Go ndeonófar suim nach mó ná €13,765,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Ard-Aighne lena n-áirítear deontas-i-gcabhair.

Vote 3 (Office of the Attorney General) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €13,765,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st Day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Attorney General, including a grant-in-aid.

Vóta 4 (An Phríomh-Oifig Staidrimh) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €36,408,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais na Príomh-Oifige Staidrimh.

Vote 4 (Central Statistics Office) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €36,408,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Central Statistics Office.

Vóta 5 (Oifig an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €7,759,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste.

Vote 5 (Office of the Comptroller and Auditor General) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €7,759,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Comptroller and Auditor General.

Vóta 6 (Oifig an Aire Airgeadais) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €127,341,000 chun íoctha an mhuirir a

Vote 6 (Office of the Minister for Finance) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €127,341,000 be granted to defray the charge which will

thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Airgeadais, lena n-áirítear Oifig an Phámháistir Ghinearálta, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh Oifig an Aire agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair a íoc.

come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Finance, including the Paymaster-General's Office, for certain services administered by the Office of the Minister and for payment of certain grants and grants-in-aid.

Vóta 7 (Aoisliúntas agus Liúntais Scoir) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €229,416,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh pinsean, aoisliúntas, díobhálacha ceirde, agus liúntas agus aiscí, breise agus eile, faoi na hAchtanna Aoisliúntas 1834 go 1963, agus faoin Acht Aoisliúntas agus Pinsean 1976, agus faoi reachtanna iolartha eile; le haghaidh pinsean, liúntas agus aiscí seach-reachtúla arna ndámhachtain ag an Aire Airgeadais; táillí do liaréiteoirí agus táillí ócáideacha do dhochtúirí; cúitimh agus íocaíochtaí eile i leith díobhálacha pearsanta; táillí don Bhord Pinsean; íocaíochtaí i leith an Chórais Sochair Pinsean, íocaíochtaí ilghnéitheacha, etc.

Vote 7 (Superannuation and Retired Allowances) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €229,416,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for pensions, superannuation, occupational injuries, and additional and other allowances and gratuities under the Superannuation Acts 1834 to 1963, and the Superannuation and Pensions Act 1976, and sundry other statutes; extra-statutory pensions, allowances and gratuities awarded by the Minister for Finance; fees to medical referees and occasional fees to doctors; compensation and other payments in respect of personal injuries; fees to Pensions Board; payments in respect of Pensions Benefit System, miscellaneous payments, etc.

Vóta 8 (Oifig na gCoimisinéirí Achomhairc) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €571,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig na gCoimisinéirí Achomhairc.

Vote 8 (Office of the Appeals Commissioners) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €571,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Appeals Commissioners.

Vóta 9 (Oifig na gCoimisinéirí Ioncaim) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €327,703,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig na gCoimisinéirí Ioncaim, lena n-áirítear seirbhísí áirithe eile atá faoi riaradh na hOifige sin.

Vote 9 (Office of the Revenue Commissioners) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €327,703,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Revenue Commissioners, including certain other services administered by that Office.

Vóta 10 (Oifig na nOibreacha Poiblí) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €432,082,000 chun íoctha an mhuirir a

Vote 10 (Office of Public Works) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €432,082,000 be granted to defray the charge which will

thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig na nOibreacha Poiblí; le haghaidh seirbhísí atá faoi riaradh na hOifige sin, lena n-áirítear Oifig an tSoláthair mar chuid de Ghníomhaireacht Soláthair an Rialtais, agus chun deontais áirithe a íoc agus chun caiteachas áirithe i ndáil le faoiseamh tuile a chúiteamh.

come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of Public Works; for services administered by that Office including the Stationery Office as part of the Government Supplies Agency, and for payment of certain grants and for the recoupment of certain expenditure in connection with flood relief.

Vóta 11 (An tSaotharlann Stáit) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 11 (State Laboratory) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €16,186,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais na Saotharlainne Stáit.

That a sum not exceeding €16,186,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the State Laboratory.

Vóta 12 (An tSeirbhís Shicréideach) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 12 (Secret Service) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €767,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh na Seirbhíse Sicréidí.

That a sum not exceeding €767,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st Day of December, 2004, for Secret Service.

Vóta 13 (Oifig an Phríomh-Aturnae Stáit) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 13 (Office of the Chief State Solicitor) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €29,356,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Phríomh-Aturnae Stáit.

That a sum not exceeding €29,356,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Chief State Solicitor.

Vóta 14 (Oifig an Stiúrthóra Ionchúiseamh Poiblí) (Meastachán Athbhreithnithe).

Vote 14 (Office of the Director of Public Prosecutions) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €32,122,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Stiúrthóra Ionchúiseamh Poiblí.

That a sum not exceeding €32,122,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Director of Public Prosecutions.

Vóta 15 (An Oifig Luachála) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 15 (Valuation Office) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €9,498,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004,

That a sum not exceeding €9,498,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004,

le haghaidh thuarastail agus chostais na hOifige Luachála agus mionseirbhísí áirithe.

Vóta 16 (Coimisiún na Státseirbhíse) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €11,763,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Choimisiún na Státseirbhíse agus an Choimisiúin um Cheapacháin Áitiúla.

Vóta 17 (Oifig an Ombudsman) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €5,517,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Ombudsman, an Choimisiúin um Chaighdeáin in Oifigí Poiblí agus Oifig an Choimisinéara Faisnéise.

Vóta 18 (An Dánlann Náisiúnta) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €8,602,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais na Dánlainne Náisiúnta, lena n-áirítear deontais-i-gcabhair.

Vóta 19 (Dlí agus Ceart, Comhionannas agus Athchóiriú Dlí) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €331,436,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Dlí agus Cirt, Comhionannais agus Athchóirithe Dlí agus seirbhísí áirithe eile, lena n-áirítear íocaíochtaí faoi scéimeanna airgead-teoranta atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair a íoc.

Vóta 20 (An Garda Síochána) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €1,054,927,000 chun íoctha an mhuirir a

for the salaries and expenses of the Valuation Office and certain minor services.

Vote 16 (Civil Service Commission) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €11,763,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Civil Service Commission and of the Local Appointments Commission.

Vote 17 (Office of the Ombudsman) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €5,517,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Ombudsman, the Standards in Public Office Commission and the Office of the Information Commissioner.

Vote 18 (National Gallery) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €8,602,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the National Gallery, including grants-in-aid.

Vote 19 (Justice, Equality and Law Reform) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €331,436,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Justice, Equality and Law Reform, and of certain other services, including payments under cash-limited schemes administered by that Office, and payment of certain grants and grants-in-aid.

Vote 20 (Garda Síochána) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €1,054,927,000 be granted to defray the charge which will

thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais an Gharda Síochána, lena n-áirítear pinsin, etc.; le haghaidh íocaíochtaí cúitimh agus costas eile i leith seirbhíse sna Caomhnóirí Áitiúla; chun costais finnéithe áirithe a íoc; agus chun deontas-i-gcabhair a íoc.

come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Garda Síochána, including pensions, etc.; for payments of compensation and other expenses arising out of service in the Local Security Force; for the payment of certain witnesses' expenses; and for payment of a grant-in-aid.

Vóta 21 (Príosúin) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 21 (Prisons) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €345,726,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais na Seirbhíse Príosún, na foirne promhaidh agus leasa agus le haghaidh costas eile i ndáil le príosúin lena n-áirítear ionaid choinneála; le haghaidh seirbhísí promhaidh agus leasa; agus chun deontas-i-gcabhair a íoc.

That a sum not exceeding €345,726,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Prison Service, probation and welfare staff and other expenses in connection with prisons, including places of detention; for probation and welfare services; and for payment of a grant-in-aid.

Vóta 22 (An tSeirbhís Chúirteanna) (Meastachán Athbhreithnithe).

Vote 22 (Courts Service) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €75,707,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh na dtuarastal agus na gcostas sin de chuid na Seirbhíse Cúirteanna agus na Cúirte Uachtaraí, na hArd-Chúirte, na Cúirte Coiriúla Speisialta, na Cúirte Cuarda agus na Cúirte Dúiche agus mionseirbhísí áirithe eile nach muirear ar an bPríomh-Chiste.

That a sum not exceeding €75,707,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for such of the salaries and expenses of the Courts Service and of the Supreme Court, the High Court, the Special Criminal Court, the Circuit Court and the District Court and of certain other minor services as are not charged to the Central Fund.

Vóta 23 (Clárlann na Talún agus Clárlann na nGníomhas) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 23 (Land Registry and Registry of Deeds) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €32,658,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Chlárlann na Talún agus Chlárlann na nGníomhas.

That a sum not exceeding €32,658,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Land Registry and of the Registry of Deeds.

Vóta 24 (Tabhartais agus Tiomnachtaí Carthanúla) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 24 (Charitable Donations and Bequests) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €411,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun

That a sum not exceeding €411,000 be granted to defray the charge which will

bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig na dTabhartas agus na dTiomnachtaí Carthanúla.

come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Charitable Donations and Bequests Office.

Vóta 25 (Comhshaol, Oidhreacht agus Rialtas Áitiúil) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 25 (Environment, Heritage and Local Government) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €2,309,788,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil, lena n-áirítear deontais d'Údaráis Áitiúla, deontais agus costais eile i ndáil le tithíocht, scéimeanna ilghnéitheacha, fóirdheontais agus deontais eile.

That a sum not exceeding €2,309,788,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for the Environment, Heritage and Local Government, including grants to Local Authorities, grants and other expenses in connection with housing, miscellaneous schemes, subsidies and grants.

Vóta 26 (Oideachas agus Eolaíocht) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Vote 26 (Education and Science) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €6,384,854,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Oideachais agus Eolaíochta, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair a íoc.

That a sum not exceeding €6,384,854,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Education and Science, for certain services administered by that Office, and for payment of certain grants and grants-in-aid.

Vóta 27 (An Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta) (Meastachán Athbhreithnithe).

Vote 27 (Department of Community, Rural and Gaeltacht Affairs) (Revised Estimate).

Go ndeonófar suim nach mó ná €278,334,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004 le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta, agus le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, lena n-áirítear deontais áirithe agus ildeontais-i-gcabhair.

That a sum not exceeding €278,334,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Community, Rural and Gaeltacht Affairs, and for certain services administered by that Office, including certain grants and sundry grants-in-aid.

Vóta 28 (Gnóthaí Eachtracha) (Meastachán Athbhreithnithe).

Vote 28 (Foreign Affairs) (*Revised Estimate*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €163,240,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Gnóthaí Eachtracha, agus le

That a sum not exceeding €163,240,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Foreign Affairs, and for

haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, lena n-áirítear deontais-i-gcabhair, agus ranníocaí le hEagraíochtaí Idirnáisiúnta.

Vóta 29 (Comhar Idirnáisiúnta) (Meastachán Athbhreithnithe).

Go ndeonófar suim nach mó ná €400,030,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh Cúnaimh Oifigiúil Forbartha áirithe, lena n-áirítear deontais-i-gcabhair áirithe agus le haghaidh ranníocaí le hEagraíochtaí Idirnáisiúnta áirithe a bhaineann le Cúnamh Forbartha agus le haghaidh tuarastal agus caiteachas i ndáil leis an gcéanna.

Vóta 30 (Cumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €257,582,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Cumarsáide, Mara agus Acmhainní Nádúrtha, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun deontais áirithe agus ildeontais-i-gcabhair a íoc.

Vóta 31 (Talmhaíocht agus Bia) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €926,077,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Talmhaíochta agus Bia, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus Choimisiún Talún na hÉireann agus chun deontais áirithe, fóirdheontais agus ildeontais-i-gcabhair a íoc, agus chun deontais áirithe a íoc faoi scéimeanna airgead-teoranta.

Vóta 32 (Iompar) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €1,981,960,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na

certain services administered by that Office, including grants-in-aid, and contributions to International Organisations.

Vote 29 (International Co-operation) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €400,030,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for certain Official Development Assistance, including certain grants-in-aid, and for contributions to certain International Organisations involved in Development Assistance and for salaries and expenses in connection therewith.

Vote 30 (Communications, Marine and Natural Resources) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €257,582,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Communications, Marine and Natural Resources, including certain services administered by that Office, and for payment of certain grants and sundry grants-in-aid.

Vote 31 (Agriculture and Food) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €926,077,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Agriculture and Food, including certain services administered by that Office, and of the Irish Land Commission and for payment of certain grants, subsidies and sundry grants-in-aid and for the payment of certain grants under cash-limited schemes.

Vote 32 (Transport) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €1,981,960,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year

bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Iompair, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun deontais áirithe agus deontais-i-gcabhair a íoc, agus le haghaidh seirbhísí áirithe eile.

ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Transport, including certain services administered by that Office, for payment of certain grants and grants-in-aid, and certain other services.

Vóta 33 (Sláinte agus Leanaí) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €8,664,272,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Sláinte agus Leanaí (lena n-áirítear Oifig an Ard-Chláraitheora), agus seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, lena n-áirítear deontais do Bhoird Sláinte agus deontais ilghnéitheacha.

Vote 33 (Health and Children) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €8,664,272,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Health and Children (including Oifig an Ard-Chláraitheora), and certain services administered by that Office, including grants to Health Boards and miscellaneous grants.

Vóta 34 (Fiontair, Trádáil agus Fostaíocht) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €1,124,471,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Fiontar, Trádála agus Fostaíochta, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, chun fóirdheontais, deontais agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc agus chun deontais áirithe a íoc faoi scéimeanna airgead-teoranta.

Vote 34 (Enterprise, Trade and Employment) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €1,124,471,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Enterprise, Trade and Employment, including certain services administered by that Office, for the payment of certain subsidies, grants and grants-in-aid and for the payment of certain grants under cash-limited schemes.

Vóta 35 (Ealaíona, Spórt agus Turasóireacht) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €424,387,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Ealaíon, Spóirt agus Turasóireachta, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus chun fóirdheontais, deontais agus deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

Vote 35 (Arts, Sport and Tourism) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €424,387,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Arts, Sport and Tourism, including certain services administered by that Office, and for payment of certain subsidies, grants and grants-in-aid.

Vóta 36 (Cosaint) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €697,656,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na

Vote 36 (Defence) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €697,656,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year

bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Cosanta, lena n-áirítear seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin; le haghaidh phá agus chostais Óglaigh na hÉireann; agus chun deontais-i-gcabhair áirithe a íoc.

Vóta 37 (Arm-Phinsin) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €159,604,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh pá scoir, pinsean, cúitimh, liúntas agus aiscí is iníoctha faoi reachtanna iolartha le comhaltaí d'Óglaigh na hÉireann agus d'Eagraíochtaí Míleata áirithe eile, etc., nó ina leith sin; agus le haghaidh ranníocaí agus costas iolartha i ndáil leo sin; le haghaidh liúntas seach-reachtúil áirithe leanaí agus le haghaidh ildeontas.

Vóta 38 (Gnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh) (*Meastachán Athbhreithnithe*).

Go ndeonófar suim nach mó ná €5,999,368,000 chun íoctha an mhuirir a thiocfaidh chun bheith iníoctha i rith na bliana dar críoch an 31ú lá de Nollaig, 2004, le haghaidh thuarastail agus chostais Oifig an Aire Gnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh, le haghaidh seirbhísí áirithe atá faoi riaradh na hOifige sin, agus le haghaidh deontas áirithe lena n-áirítear deontas-i-gcabhair.

ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Defence, including certain services administered by that Office; for the pay and expenses of the Defence Forces; and for payment of certain grants-in-aid.

Vote 37 (Army Pensions) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €159,604,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for retired pay, pensions, compensation, allowances and gratuities payable under sundry statutes to or in respect of members of the Defence Forces and certain other Military Organisations, etc., and for sundry contributions and expenses in connection therewith; for certain extra-statutory children's allowances and other payments and for sundry grants.

Vote 38 (Social and Family Affairs) (*Revised Estimate*).

That a sum not exceeding €5,999,368,000 be granted to defray the charge which will come in course of payment during the year ending on the 31st day of December, 2004, for the salaries and expenses of the Office of the Minister for Social and Family Affairs, for certain services administered by that Office, and for certain grants including a grant-in-aid.''

— An tAire Airgeadais.

---

13. ''Go dtugann Dáil Éireann dá haire an Cúigiú Tuarascáil ón gComhchoiste um Chumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha — Raidió Áitiúil: An Próiseas Ceadúnaithe — Athbhreithniú ar an gcóras ceadúnaithe de réir na taithí atá ag Stáisiúin Raidió Áitiúil in Éirinn.

That Dáil Éireann takes note of the Fifth Report of the Joint Committee on Communications, Marine and Natural Resources — Local Radio: The Licencing Process — a Review of the licencing system as experienced by Local Radio Stations in Ireland.''

— Noel O'Flynn, Chairman of the Committee.

[28 *January,* 2004]

---

14. ''Go ndéanfaidh Dáil Éireann díospóireacht ar an tuarascáil ón bhFochoiste um Iniúchadh Eorpach ar Thaighde Suthanna, ar leagadh cóip di faoi bhráid Dháil Éireann an 3 Deireadh Fómhair, 2003.

That the report of the Sub-Committee on European Scrutiny on Embryo Research be debated by Dáil Éireann, a copy of which was laid before Dáil Éireann on 3rd October, 2003.''

— Gay Mitchell, Chairman of the Committee.

[21 *November,* 2003]

ORDUITHE AN LAE
ORDERS OF THE DAY.

15. An Bille um an mBord Bia (Leasú) 2003 [*Seanad*] — An Dara Céim (*vótáil a cuireadh siar*).
An Bord Bia (Amendment) Bill 2003 [*Seanad*] — Second Stage (*postponed division*).

---

16. (*l*) An Bille um Sheirbhísí Slándála Príobháidí 2001 — An Tuarascáil (*Leasú* 29, *atógáil*).
(*a*) Private Security Services Bill 2001 — Report (*Amendment* 29, *resumed*).

---

17. Ráitis maidir leis an nGaeilge.
Statements on the Irish Language.

---

18. (*l*) An Bille Airgeadais 2004 — Ordú don Tuarascáil.
(*a*) Finance Bill 2004 — Order for Report.

---

19. An Bille um Chosaint Sceithirí 1999 — An Coiste.
Whistleblowers Protection Bill 1999 — Committee.

---

20. An Bille Ombudsman (Óglaigh na hÉireann) 2002 — Ordú don Tuarascáil.
Ombudsman (Defence Forces) Bill 2002 — Order for Report.

---

21. An Bille um Thionóntachtaí Cónaithe 2003 — Ordú don Tuarascáil.
Residential Tenancies Bill 2003 — Order for Report.

---

22. An Bille um Oideachas do Dhaoine faoi Mhíchumas 2003 — Ordú don Tuarascáil.
Education for Persons with Disabilities Bill 2003 — Order for Report.

---

23. An Bille um Chomhlachas Forbartha Idirnáisiúnta (Leasú) 2003 — An Dara Céim (*atógáil*).
International Development Association (Amendment) Bill 2003 — Second Stage (*resumed*).

---

24. An Bille um Dhumpáil ar Farraige (Leasú) 2000 [*Seanad*] — Ordú don Tuarascáil.
Dumping at Sea (Amendment) Bill 2000 [*Seanad*] — Order for Report.

---

25. Bille an Bhainc Ceannais agus Údarás Seirbhísí Airgeadais na hÉireann 2003 — Ordú don Tuarascáil.
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland Bill 2003 — Order for Report.

---

26. An Bille um Bainistíocht na Seirbhíse Poiblí (Earcaíocht agus Ceapacháin) 2003 — An Dara Céim (*atógáil*).
Public Service Management (Recruitment and Appointments) Bill 2003 — Second Stage (*resumed*).

---

27. An Bille um Fháltais ó Choireacht (Leasú) 1999 — An Coiste.
Proceeds of Crime (Amendment) Bill 1999 — Committee.

---

28. Bille na bPaitinní (Leasú) 1999 — An Coiste.
Patents (Amendment) Bill 1999 — Committee.

---

29. An Bille um Shábháilteacht Iarnróid 2001 — Ordú don Tuarascáil.
Railway Safety Bill 2001 — Order for Report.

---

30. Tairiscintí Airgeadais ón Aire Airgeadais [2003] (*Tairiscint* 5, *atógáil*).
Financial Motions by the Minister for Finance [2003] (*Motion* 5, *resumed*).

---

31. Tairiscintí Airgeadais ón Aire Airgeadais [2002] (*Tairiscint* 11, *atógáil*).
Financial Motions by the Minister for Finance [2002] (*Motion* 11, *resumed*).

GNÓ COMHALTAÍ PRÍOBHÁIDEACHA
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Gnó a ordaíodh:
Business ordered:

32. An Bille um Misin Síochána Idirnáisiúnta 2003 — An Dara Céim.
International Peace Missions Bill 2003 — Second Stage.
— Gay Mitchell and Dinny McGinley.

---

33. An Bille um Fheirmeoireacht Fionnaidh (Toirmeasc) 2004 — An Dara Céim.
Fur Farming (Prohibition) Bill 2004 — Second Stage.
— Dan Boyle.

---

34. An Bille um Bainistiú Dramhaíola (Leasú) 2003 — An Dara Céim.
Waste Management (Amendment) Bill 2003 — Second Stage.
— Arthur Morgan.

---

35. An Bille um Thoghcháin Áitiúla 2003 — An Dara Céim.
Local Elections Bill 2003 — Second Stage.
— Eamon Gilmore.

---

36. An Bille um Atáirgeadh Daonna 2003 — An Dara Céim.
Human Reproduction Bill 2003 — Second Stage.
— Mary Upton.

---

37. An Bille um Chlárú Brústocairí 2003 — An Dara Céim.
Registration of Lobbyists Bill 2003 — Second Stage.
— Pat Rabbitte.

Fógraí Tairisceana:
Notices of Motions:

38. ''That Dáil Éireann,

condemns:

— the illegal and criminal invasion of Iraq by United States and British forces;

— the slaughter of large numbers of men, women and children in the US/British bombardment of cities and towns;

— the slaughter of large numbers of Iraqi conscripts by the massively more heavily armed forces of invasion and also the needless deaths of ordinary US and British soldiers;

declares:

— that the invasion is an imperialist venture to secure Iraqi oil fields and extend its control over the Middle East Region;

— that those who initiated this war bear full criminal responsibility for the consequent deaths and destruction;

notes that the US has announced that 120,000 more troops are to be sent to join the invasion;

demands that none of these troops be allowed facilities at Shannon Airport or at any other location in this State;

further demands that the Minister for Foreign Affairs summons the senior US envoy to Ireland and the British Ambassador to lodge a forceful protest over the killing of Iraqi civilians; and

calls for the future of the peoples and resources of Iraq and the Middle East generally to be determined by the people there, based on the principles of freedom, justice, democracy and human rights free from both local dictatorships and imperialist and corporate interference.'' — *Joe Higgins, Tony Gregory, Paudge Connolly, Jerry Cowley, Seamus Healy, Finian McGrath, Liam Twomey.*

[2 *April*, 2003]

---

39. ''That Dáil Éireann:

condemning the 8% reduction in funding for the Arts Council for 2003, constituting a reduction in funding from €47.7 million in 2002 to €44 million in 2003, and resulting in:

— the deferral and curtailment of many important arts programmes, making it impossible for the Arts Council to meet their objectives as stated in the Arts Plan 2002 - 2006; and

— the inevitable loss of key personnel from arts organisations across the country, which is already having a seriously detrimental effect upon participation with, and access to, the arts nationally;

calls upon the Government:

— to immediately assess the current standing of all projects awarded monies under the Access Programme of the Department of Arts, Sport and Tourism, and to reallocate to the Arts Council any monies short-listed for projects that are now no longer to proceed;

— to provide €61.9 million funding to the Arts Council for 2004 as outlined in the Arts Plan 2002 - 2006; and

— to honour the commitment to support this third Arts Plan as detailed in the Fianna Fáil/Progressive Democrats joint Programme for Government.'' — *Jimmy Deenihan, Enda Kenny, Richard Bruton, Bernard Allen, Pat Breen, John Bruton, Paul Connaughton, Simon Coveney, Seymour Crawford, John Deasy, Bernard J. Durkan, Damien English, Olwyn Enright, Tom Hayes, Phil Hogan, Paul Kehoe, Padraic*

McCormack, Dinny McGinley, Paul McGrath, Gay Mitchell, Olivia Mitchell, Gerard Murphy, Denis Naughten, Dan Neville, Michael Noonan, Fergus O'Dowd, Jim O'Keeffe, John Perry, Michael Ring, David Stanton, Billy Timmins.

[7 *May*, 2003]

---

40. ''That Dáil Éireann:

— notes the latest figures from the European Environmental Agency which reveal that Ireland now has the worst record within the European Union regarding our failure to comply with the targets set under the Kyoto Protocol, with a 31% increase in climate change emissions since 1990;

— calls on Government to immediately scrap its ineffective Climate Change Strategy, and undertake a root and branch reform of the Programme for Government to ensure compliance with the Kyoto Protocol, to avoid massive fines, and to reduce the risk of future flooding and other extreme weather events; and

— furthermore calls on the Government to:

— increase spending on public transport;

— improve energy efficiency in the building regulations;

— radically transform our energy policies;

— support improvement in insulation and efficiency in existing buildings; and

— initiate a root and branch reform of the Programme for Government in order to attain the targets set under the Kyoto Protocol.'' — *Ciarán Cuffe, Trevor Sargent, John Gormley, Dan Boyle, Paul Gogarty, Eamon Ryan.*

[14 *May*, 2003]

---

41. ''That, notwithstanding anything in Standing Orders, the Standing Orders of Dáil Éireann relative to Public Business are hereby amended by the adoption of the following as an additional Standing Order of Dáil Éireann relative to Public Business:

'**172.** Members of Parliament elected to constituencies comprising in whole or in part Counties Antrim, Armagh, Derry, Down, Fermanagh and Tyrone shall have the right to speak in the Dáil, subject to the foregoing Standing Orders as they apply to Teachtaí Dála.'.'' — *Caoimhghín Ó Caoláin, Seán Crowe, Martin Ferris, Arthur Morgan, Aengus Ó Snodaigh*.

[28 *May*, 2003]

---

42. ''That Dáil Éireann resolves to annul Statutory Instrument number 264 of 2003 (Freedom of Information Act 1997 (Fees) Regulations 2003) with immediate effect.'' — *Enda Kenny.*

[2 *July*, 2003]

---

43. ''That Dáil Éireann:

— conscious of the commitments made by this State in signing the Good Friday Agreement to 'further strengthen the protection of human rights in this jurisdiction' and to 'initiate a widespread review of the Offences Against the State Acts 1939 - 1985 with a view to both reform and dispensing with those elements no longer required as circumstances permit';

— conscious of the fact that in the intervening five years not only has the Government failed to reform the emergency legislation as required, it has instead done the exact opposite by further expanding emergency powers under the Offences Against the State (Amendment) Act of 1998;

— conscious of the corrosive effect of the operation of emergency legislation on human rights, civil liberties, and democratic life in this State — particularly during the protracted periods of its non-emergency operation over six decades, and specifically in the current period following the Good Friday Agreement;

— conscious of the fact that the Minister for Justice, Equality and Law Reform has utterly failed to demonstrate that the operation of this legislation is presently necessary to the security of the people of this State:

— resolves that the continuing operation of emergency legislation is not warranted; and

— further calls on the Government to repeal in their entirety the Offences Against the State Acts 1939 - 1998 at the earliest practicable date.'' — *Caoimhghín Ó Caoláin, Seán Crowe, Martin Ferris, Arthur Morgan, Aengus Ó Snodaigh.*

[2 *July*, 2003]

---

44. ''That Dáil Éireann resolves that the Freedom of Information Act 1997 (Fees) Regulations 2003 (S.I. No. 264 of 2003) made by the Minister for Finance on the 30th June, 2003, be and are hereby annulled.'' — *Joan Burton, Pat Rabbitte, Liz McManus, Emmet Stagg, Thomas P. Broughan, Joe Costello, Eamon Gilmore, Michael D. Higgins, Brendan Howlin, Kathleen Lynch, Breeda Moynihan-Cronin, Brian O'Shea, Jan O'Sullivan, Seamus Pattison, Willie Penrose, Ruairi Quinn, Seán Ryan, Joe Sherlock, Róisín Shortall, Mary Upton, Jack Wall.*

[30 *September*, 2003]

---

45. ''That Dáil Éireann:

— recalling the apology given by the Taoiseach on the 11th May, 1999, to the victims of childhood abuse, in the following terms:

— '*On behalf of the State and of all citizens of the State, the Government wishes to make a sincere and long overdue apology to the victims. Abuse ruined their childhoods and has been an ever present part of their adult lives, reminding them of a time when they were helpless. I want to say to them that we believe that they were gravely wronged and that we must do all we can to overcome the lasting effects of their ordeals.*

— *What the Government has decided on today is not a break with the past; it is a facing up to the past and all that this involves. This may well be a painful process; but it can not and should not be avoided.*

— *This country has a lot to be proud of. We are developing in many ways and for the first time we are seeing movement on a range of serious problems. But we cannot truly advance unless we acknowledge and deal with the more uncomfortable elements of our past. Only when we do this will we have matured as a self-confident and inclusive society . . .*

— '*The time has long since arrived when we must take up the challenge which the victims of childhood abuse have given us all. A new, comprehensive approach is required to dealing with both the effects and prevention of this abuse*.';

— further recalling the announcement of the same day of a Commission to Inquire into Abuse of Children, the subsequent appointment of Ms. Justice Mary Laffoy as Chairperson of the Commission and the statements of the then Minister for Education and Science that the Commission '*will be specifically mandated to carry out a thorough and comprehensive inquiry into allegations and establish responsibility at the level of the individual abuser, the institution and management and regulatory authorities*' and that '*the Committee will have available to it the resources and all the legal powers and protections it needs to do this*';

— noting the clear mandate given to the Commission by the enactment of the Commission to Inquire into Child Abuse Act 2000 (as amended by the Residential Institutions Redress Act 2002), including in particular the mandate '*to provide, for persons who have suffered abuse in childhood in institutions during the relevant period, an opportunity to recount the abuse, and make submissions, to a Committee*' and the requirement that the Commission and its committees must bear in mind 'the need of persons who have suffered abuse in childhood to recount to others such abuse, their difficulties in so doing and the potential beneficial effect on them of so doing';

— acknowledging the commitment and integrity of Ms. Justice Laffoy and the high esteem in which she is held and continues to be held, especially by those connected with the Commission and those who appeared before her;

— condemning the Government's treatment of the requests of Ms. Justice Laffoy for the resources necessary to enable the Commission adequately to fulfil its statutory obligations and, in particular, the Government's effective rejection of the proposals put forward by the Commission on the 8th November, 2002, for parallel hearings in four divisions, conducted on a modular basis, which would in its estimation have seen matters conclude by mid 2005;

— acknowledging with regret that Ms. Justice Laffoy has felt compelled to give notice of her intention to resign as Chairperson of the Commission, due to the fact that, in her own words, '*since its establishment, the Commission has never been properly enabled by the Government to fulfil satisfactorily the functions conferred on it by the Oireachtas*';

— noting that the Taoiseach publicly accepted the criticisms articulated by Ms. Justice Laffoy in her letter of the 2nd September, 2003, a position contradicted by the Government's subsequent response to her letter of resignation;

— deploring the Government's handling of the resignation of Ms. Justice Laffoy, in particular the attempts by the Government to misrepresent its own position and to undermine both the Commission's Chairperson, the Commission itself and the Oireachtas mandate of the Commission;

— believing that the issue of the costs of the Commission has been allowed by the Government to achieve a spurious primacy over the mandate which the Commission received from the Oireachtas:—

  — demands that the Government publish the findings of the review of the Commission completed on 26th February and publish the Heads of a Bill brought to Cabinet by the Minister for Education and Science which were approved by Government on 8th April, together with all Government memoranda and Departmental observations;

— rejects:

  — apparent proposals for a 'sampling' method to be applied to the investigation of abuse, which would entirely fail to discharge the Taoiseach's undertaking to victims of abuse in 1999 to '*do all we can to overcome the lasting effects of their ordeals*',

  — the proposal floated that, in lieu of the proper investigation of childhood abuse complaints as provided for in the legislation, alleged abusers might instead be summoned to attend before the Confidential Committee of the Commission, a body with no mandate or legal capacity to establish the truth or otherwise of allegations or to make any findings of fact, and

  — an apparent proposal that the number and type of residential institutions to be investigated by the Commission be drastically reduced;

— deplores as negligent and profligate the deed of indemnity agreed between the Government and certain religious orders on the 5th June, 2002, and in particular the facts that the agreement was drafted by solicitors for those orders and not in the Attorney General's Office; that the agreement was neither debated in nor approved by this House; that former Minister Michael Woods, TD, was unaccompanied by Government law officers at critical negotiating meetings; that the Department of Finance had recommended a 50/50 apportionment of liability between Church and State but this recommendation was ignored; that all costs of whatever kind, contemplated or not, in excess of €128m will instead be borne by the Exchequer; that approximately one third of the €128m to be contributed by the orders is to comprise property already donated to the State; and that the Attorney General was not involved in the finalisation of the deed of indemnity;

— condemns as incompetence on a monumental scale the fact that, four months after the Government had purportedly agreed to additional resources for the Commission, to enable it to implement its proposals of the 8th November, 2002, and just one week after the Government had approved recommendations arising from its first review of the Commission's operations and designed to control costs, Minister Dempsey then returned to Government to secure a second review whose net effects will be to:

  — remove the entitlement to a hearing from the vast majority of abuse victims,

  — further extend the timeframe within which the Commission will complete its work, and

  — force disappointed victims from the Commission to the High Court, with consequent increased expense which the taxpayer must cover;

— acknowledges the fact that several thousand of our fellow citizens, who were exposed under grossly inadequate State supervision to differing types and degrees of physical injury, sexual abuse and continuing injury to mental and emotional wellbeing, have now been further betrayed in their expectations by the Government's mishandling of this situation and that the delay and uncertainty arising therefrom have caused additional and unnecessary distress and suffering for many; and

— concludes that the Government collectively, as well as the present and former Ministers for Education and Science individually, was neither open nor transparent in its dealings with the Commission and the victims of childhood abuse; that it was at no stage motivated solely by a concern to achieve justice

for those who had been denied it for so long; and that all Government members in consequence share responsibility for the present disastrous state of affairs.'' — *Pat Rabbitte, Liz McManus, Emmet Stagg, Thomas P. Broughan, Joan Burton, Joe Costello, Eamon Gilmore, Michael D. Higgins, Brendan Howlin, Kathleen Lynch, Breeda Moynihan-Cronin, Brian O'Shea, Jan O'Sullivan, Seamus Pattison, Willie Penrose, Ruairi Quinn, Seán Ryan, Joe Sherlock, Róisín Shortall, Mary Upton, Jack Wall.*

[30 *September*, 2003]

---

46. ''That Dáil Éireann:

— deplores the fundamentally flawed waste management policy of the Government as implemented by the Minister for the Environment, Heritage and Local Government, Martin Cullen, T.D., which has:

— led directly to the current situation of confrontation in Dublin and to the imprisonment of bin charges protesters, including elected representatives who should be released,

— deprived elected representatives on local authorities of powers to determine waste management policy,

— empowered and encouraged city and county managers to refuse to collect refuse from homes who have not paid the bin tax or who are in arrears, thereby creating a serious health hazard,

— compounded the double taxation of refuse charges, and

— facilitated the privatisation of waste management and other local authority services; and

— demands that the Minister bring forward without delay legislation to amend the Protection of the Environment Act 2003 to ensure that local authorities fulfil their responsibility for public health and safety and provide a refuse collection service to all householders and replaces refuse charges on householders with the proper application of the polluter pays principle to target the main producers of waste as part of a comprehensive and effective waste management strategy.''— *Arthur Morgan, Caoimhghín Ó Caoláin, Seán Crowe, Martin Ferris, Aengus Ó Snodaigh.*

[30 *September*, 2003]

---

47. ''That Dáil Éireann:

— notes a whole series of debacles during the summer recess which displays this Government's ineptitude:

— the incompetent handling of the review of the Laffoy Commission and the resultant resignation of Justice Laffoy;

— the series of crises at Accident and Emergency departments which can only get worse in the winter months;

— Ireland coming bottom of the OECD league table for secondary level education expenditure and the axing of childcare for VTOS students;

— the reneging on election promises for a focused school-building programme;

— the €9 million windfall for a developer in Co. Louth in a rezoning decision that will quadruple a village's population;

— the chaotic situation with regard to local authority refuse collection, particularly in Dublin;

— the continuously delayed construction of the Luas and the non-event that was car-free day;

— the war of words between the Minister for Justice, Equality and Law Reform and Gardaí and allegations of ill-treatment in Garda custody;

— the granting of planning permission to the ESB for developments at Moneypoint which will increase its output of greenhouse gases by 126,000 tonnes a year;

— the Minister for the Environment, Heritage and Local Government's opposition to the ban on smoking in the workplace; and

— the disastrous fish kills on the Donegal coast;

— calls on the Government to:

— put an independent body in place to oversee the Laffoy Commission's work because of the Department of Education and Science's conflict of interest;

— publish without further delay the Hanley Report on the health services;

— provide increased resources for education, particularly at earlier stages where inequalities take root which are reflected much later in third level participation rates;

— make it clear to the licensing trade that the ban on smoking will be implemented in full;

— drop its incineration-led policy on waste disposal and introduce proper recycling systems and incentives to recycle and reduce waste generation;

— restore confidence in the Gardaí by introducing an independent complaints board which could deal with complaints from the public, or indeed, from the Minister;

— tackle the long-standing environmental problems with fish farms and research alternative less-intensive aquaculture systems;

— join the Luas lines with an on-street tram line and to re-open the Western Rail corridor;

— adopt a coherent approach to reducing greenhouse gas emissions including a revenue-neutral carbon tax; and

— reverse immediately its opposition to the Green Party bill which would restrict rezoning to lands that are publicly owned.'' — *Trevor Sargent, John Gormley, Dan Boyle, Ciarán Cuffe, Paul Gogarty, Eamon Ryan.*

[30 *September*, 2003]

48.''That Dáil Éireann agrees that all necessary steps should be taken to allow Deputy Joe Higgins a temporary release from prison in order to attend Dáil Éireann to fulfill his obligations as a Dáil Deputy and as Leader of the Independent Group under the Constitution.'' — *Tony Gregory, James Breen, Paudge Connolly, Jerry Cowley, Marian Harkin, Seamus Healy, Finian McGrath, Paddy McHugh, Liam Twomey.*

[7 *October*, 2003]

---

49. "That Dáil Éireann notes the failure of the Government to sanction the construction of a new Cork School of Music, despite a Government announcement of its development before the general election in early 2002 and now calls on the Government to proceed with the project without further delay in view of the hardship to students and staff alike because of the unsafe and overcrowded conditions that they are working and studying under and in view of the Comptroller and Auditor General's Report on the project." — *Bernard Allen, Simon Coveney, Gerard Murphy, Jim O'Keeffe, David Stanton.*

[7 *October*, 2003]

---

50. "That Dáil Éireann, in regard to the National Monument at Carrickmines Castle in Dún Laoghaire Rathdown and South Dublin:

— notes the decision of the Minister for the Environment, Heritage and Local Government to place an Order before it on 3rd July, 2003 under section 14 of the National Monuments Act 1930 allowing the Government to:

  — demolish or remove wholly or in part or to disfigure, deface, alter or in any manner to injure or interfere with any such national monument without or otherwise than the consent hereinafter mentioned, and

  — excavate, dig, plough, or otherwise disturb ground within, around, or in proximity to any such national monument without or otherwise than in accordance with the consent hereafter mentioned;

— acknowledges that under section 15 of the National Monuments (Amendment) Act 1994, an Order annulling the Order can be passed by Dáil Éireann within the next twenty-one days on which that House has sat after the Order is laid before it, the Order shall be annulled accordingly, but without prejudice to the validity of anything previously done thereunder; and

— resolves that the Order shall be annulled and calls on the Minster for the Environment, Heritage and Local Government, in conjunction with the relevant agencies, to modify the route and junction layout if necessary of the proposed south eastern motorway in the vicinity of the National Monument so as to re-route the road to the south west of the substantial Castle remains." — *Ciarán Cuffe, Trevor Sargent, John Gormley, Dan Boyle, Paul Gogarty, Eamon Ryan.*

[14 *October,* 2003]

---

51. "That Dáil Éireann noting the appalling conditions of disadvantage and violence being endured by the street children of Central America, calls on the Irish Government to take all possible diplomatic action to ensure that the plight of street children in Guatemala and Honduras is recognised and acted on, and that the Irish Government through the Department of Foreign Affairs and relevant agencies, take appropriate steps to reduce the threat of violence and improve the living conditions of children in these countries." — *Ciarán Cuffe, Trevor Sargent, John Gormley, Dan Boyle, Paul Gogarty, Eamon Ryan.*

[14 *October,* 2003]

---

52. "That Fine Gael condemns the Minister for Agriculture and Food for his recent attack on farm leaders and calls on him to:

— withdraw the remarks;

— reject the proposals on live cattle exports put forward by the EU Commission, which have the potential to cost the agriculture sector two hundred million euro;

— seek clarification from the EU's Food and Veterinary Office (FVO) on deficiencies in the Brazilian and Argentinean beef industries;

— protect the funding for installation aid;

— establish a code of practice for the Special Investigation Unit of the Department of Agriculture and Food; and

— ensure the implementation of The Charter of Rights for Farmers'.'' — *Billy Timmins, Enda Kenny, Richard Bruton, Bernard Allen, Pat Breen, John Bruton, Paul Connaughton, Simon Coveney, Seymour Crawford, John Deasy, Bernard J. Durkan, Damien English, Olwyn Enright, Tom Hayes, Phil Hogan, Paul Kehoe, Padraic McCormack, Dinny McGinley, Paul McGrath, Gay Mitchell, Olivia Mitchell, Gerard Murphy, Denis Naughten, Dan Neville, Michael Noonan, Fergus O'Dowd, Jim O'Keeffe, John Perry, Michael Ring, David Stanton.*

[21 *October*, 2003]

---

53. ''That Dáil Éireann:

— recognising the important role of section 481 incentives in developing the film industry in Ireland;

— noting that similar incentive schemes are available in other countries with whom Ireland competes for projects;

— concerned that the abolition of incentives would result in significant job losses in the whole film sector;

calls on the Government to maintain and develop supports for the film industry and to retain the section 481 incentives in the 2004 Budget.'' — *Ciarán Cuffe, Eamon Ryan, Trevor Sargent, John Gormley, Dan Boyle, Paul Gogarty.*

[4 *November,* 2003]

---

54. ''That Dáil Éireann:

— recognising the considerable benefits in terms of employment and overseas recognition that derive to Ireland from a thriving film industry;

— concerned at the failure of the Government to conduct any analysis of the benefits of film tax relief;

— alarmed at the negative impact on the industry should such relief be withdrawn, and

— demands the urgent production of a sectoral development plan for the industry which would deal with:

  — Ireland's competitiveness as a location for filmmaking,

  — the linkages between indigenous and inward film production,

  — the opportunity to attract strategic elements of the industry to locate in Ireland, and

  — the proper balance between tax based investor relief and alternative forms of State support or participation; and,

— proposes the suspension of the termination date for film tax relief of 31st December, 2004, for a period that would allow the State to take a strategic overview of the optimum approach to the industry.'' — *Jimmy Deenihan, Enda Kenny, Richard Bruton, Bernard Allen, Pat Breen, John Bruton, Paul Connaughton, Simon Coveney,*

Seymour Crawford, John Deasy, Bernard J. Durkan, Damien English, Olwyn Enright, Tom Hayes, Phil Hogan, Paul Kehoe, Padraic McCormack, Dinny McGinley, Paul McGrath, Gay Mitchell, Olivia Mitchell, Gerard Murphy, Denis Naughten, Dan Neville, Michael Noonan, Fergus O'Dowd, Jim O'Keeffe, John Perry, Michael Ring, David Stanton, Billy Timmins.

[12 *November*, 2003]

---

55. "That Dáil Éireann:

— notes the following alarming list of crises for which the Government must bear full responsibility:

  — the continuing deterioration at accident and emergency departments, where patients may now be considered lucky to get a trolley with many spending days on chairs waiting for admission;

  — more allegations of ill-treatment in Garda custody and the continued failure of the Government to introduce an independent body to deal with complaints;

  — the failure of the Government, for yet another year, to introduce energy taxes despite the fact that Ireland is the country seventh most dependent on fossil fuels and mounting evidence of the devastating effects of global warming on the planet's species;

  — the damage to confidence in the process of public consultation resulting from the decision by An Bord Pleanála to allow Government policy to override the recommendations of its experts and to grant permission for the toxic waste incinerator at Ringaskiddy;

  — the stalling of the Medical Practitioners Bill despite increasing evidence of the dangers to patients of negligence within the health service;

  — the refusal of the Government to respond to genuine concerns about the system of electronic voting it is adopting, leaving the country to face local and European elections in June in which there is no way of proving that the results are correct;

  — the absence of any coherence between Government policies on spatial strategy and decentralisation; and

  — repeated discord within the cabinet over the smoking ban, the Hanly report, incinerators and the indemnity agreement with the churches with regard to child abuse;

— calls on the Government to:

  — drop the Hanly Report as the basis for reform of the health service and to reverse the downgrading of local hospitals;

  — restore public confidence in the Gardaí by introducing a genuinely independent complaints board;

  — adopt as soon as possible a revenue-neutral carbon tax to reduce greenhouse gas emissions;

  — drop its proposed Infrastructure Bill which is being used to bully An Bord Pleanála into compliance with the Government's wishes;

  — ensure that the Medical Practitioners Bill is brought before the Oireachtas at the earliest opportunity;

— alter the electronic voting system to provide a paper record of votes so that disputed results may be verified; and

— halt and review the programme of decentralisation of Government Departments in order to co-ordinate with the National Spatial Strategy and to undertake a process of real decentralisation of decision-making powers to regional and local authorities.'' — *Trevor Sargent, Dan Boyle, Ciaran Cuffe, Paul Gogarty, John Gormley, Eamon Ryan*.

[20 *January*, 2004]

---

56. ''Go dtathantaíonn Dáil Éireann ar an Rialtas:

— a chur in iúl don Chomhairle Airí gur mian leis an Rialtas go mbeidh an Ghaeilge ina teanga oibre oifigiúil den Aontas Eorpach; agus

— a iarraidh ar an gCoimisiún Eorpach an leasú cuí ar Rialachán 1, 1958, a dhréachtú agus a chur faoi bhráid na Comhairle Airí.

That Dáil Éireann urges the Government to:

— inform the Council of Ministers that the Government wishes the Irish language to be an official working language of the European Union; and

— request the European Commission to draft and put before the Council of Ministers the appropriate amendment to Regulation 1, 1958.''

— *Caoimhghín Ó Caoláin, Aengus Ó Snodaigh, Seán Crowe, Martin Ferris, Arthur Morgan*.

[20 *January*, 2004]

---

57. An Dáil a chur ar athló.
Adjournment of the Dáil.

BILLÍ I ROGHCHOISTÍ, I gCOISTÍ SPEISIALTA NÓ I gCOMHCHOISTÍ
BILLS IN SELECT, SPECIAL OR JOINT COMMITTEES

An Bille um an Oifig Náisiúnta d'Fhorbairt Eacnamaíoch agus Shóisialach 2002 — An Roghchoiste um Airgeadas agus an tSeirbhís Phoiblí.

National Economic and Social Development Office Bill 2002 — Select Committee on Finance and the Public Service.

(*l*) An Bille um Aoisliúntas na Seirbhíse Poiblí (Forálacha Ilghnéitheacha) 2004 [*Seanad*] — An Roghchoiste um Airgeadas agus an tSeirbhís Phoiblí.

(*a*) Public Service Superannuation (Miscellaneous Provisions) Bill 2004 [*Seanad*] — Select Committee on Finance and the Public Service.

An Bille um Thruailliú na Farraige (Substaintí Guaiseacha agus Díobhálacha) (Dliteanas Sibhialta agus Cúiteamh) 2000 — An Roghchoiste um Chumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha.

Sea Pollution (Hazardous and Noxious Substances) (Civil Liability and Compensation) Bill 2000 — Select Committee on Communications, Marine and Natural Resources.

An Bille um Cheartas Coiriúil (Foirne Comhpháirteacha um Imscrúdú) 2003 [*Seanad*] — An Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan.

Criminal Justice (Joint Investigation Teams) Bill 2003 [*Seanad*] — Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights.

An Bille um Chosaint Mháithreachais (Leasú) 2003 [*Seanad*] — An Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan.

Maternity Protection (Amendment) Bill 2003 [*Seanad*] — Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights.

An Bille um Choimisiúin Imscrúdúcháin 2003 — An Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan.

Commissions of Investigation Bill 2003 — Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights.

An Bille um Cheartas Coiriúil (Cionta Sceimhlitheoireachta) 2002 — An Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan.

Criminal Justice (Terrorist Offences) Bill 2002 — Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights.

An Bille um Binsí Fiosrúcháin (Fianaise) (Leasú) 2003 [*Seanad*] — An Roghchoiste um Dhlí agus Ceart, Comhionannas, Cosaint agus Cearta na mBan.

Tribunals of Inquiry (Evidence) (Amendment) Bill 2003 [*Seanad*] — Select Committee on Justice, Equality, Defence and Women's Rights.

(*l*) An Bille Leasa Shóisialaigh (Forálacha Ilghnéitheacha) 2004 — An Roghchoiste um Ghnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh.

(*a*) Social Welfare (Miscellaneous Provisions) Bill 2004 — Select Committee on Social and Family Affairs.

MEMORANDA

Dé Máirt, 9 *Márta,* 2004
Tuesday, 9*th March,* 2004

An Bille um Aoisliúntas na Seirbhíse Poiblí (Forálacha Ilghnéitheacha) 2004:
Public Service Superannuation (Miscellaneous Provisions) Bill 2004:

Cruinniú den Roghchoiste um Airgeadas agus an tSeirbhís Phoiblí i Seomra Coiste 4, LH2000, ar 9.30 a.m.

Meeting of the Select Committee on Finance and the Public Service in Committee Room 4, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Iompar i Seomra Coiste 1, LH2000, ar 2.30 p.m.

Meeting of the Joint Committee on Transport in Committee Room 1, LH2000, at 2.30 p.m.

An Bille Leasa Shóisialaigh (Forálacha Ilghnéitheacha) 2004:
Social Welfare (Miscellaneous Provisions) Bill 2004:

Cruinniú den Roghchoiste um Ghnóthaí Sóisialacha agus Teaghlaigh i Seomra Coiste 3, LH2000, ar 3.30 p.m.

Meeting of the Select Committee on Social and Family Affairs in Committee Room 3, LH2000, at 3.30 p.m.

Cruinniú den Fhochoiste um Thuarascáil Barron i Seomra Coiste 2, LH2000, ar 3 p.m.

Meeting of the Sub-Committee on the Barron Report in Committee Room 2, LH2000, at 3 p.m.

Dé Céadaoin, 10 *Márta,* 2004
Wednesday, 10*th March,* 2004

Cruinniú den Chomhchoiste um Fhiontraíocht agus Mionghnóthaí i Seomra Coiste 3, LH2000, ar 9.30 a.m.

Meeting of the Joint Committee on Enterprise and Small Business in Committee Room 3, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Fhochoiste um Thuarascáil Barron i Seomra Coiste 4, LH2000, ar 9.30 a.m.

Meeting of the Sub-Committee on the Barron Report in Committee Room 4, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Chumarsáid, Muir agus Acmhainní Nádúrtha i Seomra Coiste 1, LH2000, ar 10 a.m.

Meeting of the Joint Committee on Communications, Marine and Natural Resources in Committee Room 1, LH2000, at 10 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Ghnóthaí Eorpacha i Seomra Coiste 2, LH2000, ar 2 p.m.

Meeting of the Joint Committee on European Affairs in Committee Room 2, LH2000, at 2 p.m.

Cruinniú den Chomhchoiste um Sheirbhísí an Tí i Seomra Coiste 3, LH2000, ar 2.30 p.m. (*príobháideach*).

Meeting of the Joint House Services Committee in Committee Room 3, LH2000, at 2.30 p.m. (*private*).

Cruinniú den Bhuan-Fhochoiste ar Athleasú na Dála i Seomra 2 (tríd an bPríomh-Halla), Teach Laighean, ar 4 p.m. (*príobháideach*).

Meeting of the Standing sub-Committee on Dáil Reform in Room 2 (off the Main Hall), Leinster House, at 4 p.m. (*private*).

Déardaoin, 11 *Márta,* 2004
Thursday, 11*th March,* 2004

Cruinniú den Fhochoiste um Iniúchadh Eorpach i Seomra Coiste 4, LH2000, ar 9.30 a.m.
Meeting of the Sub-Committee on European Scrutiny in Committee Room 4, LH2000, at 9.30 a.m.

Cruinniú den Fhochoiste um Thuarascáil Barron i Seomra Coiste 1, LH2000, ar 9.30 a.m. (*príobháideach*).
Meeting of the Sub-Committee on the Barron Report in Committee Room 1, LH2000, at 9.30 a.m. (*private*).

Cruinniú den Fhochoiste um Chearta an Duine i Seomra Coiste 3, LH2000, ar 10 a.m.
Meeting of the Sub-Committee on Human Rights in Committee Room 3, LH2000, at 10 a.m.

Cruinniú den Choiste um Chuntais Phoiblí i Seomra Coiste 1, LH2000, ar 11 a.m.
Meeting of the Committee of Public Accounts in Committee Room 1, LH2000, at 11 a.m.

Cruinniú den Chomhchoiste Craolacháin agus Faisnéise Parlaiminte i Seomra Coiste 4, LH2000, ar 11.30 a.m. (*príobháideach*).
Meeting of the Joint Committee on Broadcasting and Parliamentary Information in Committee Room 4, LH2000, at 11.30 a.m. (*private*).

Cruinniú den Chomhchoiste um Oideachas agus Eolaíocht i Seomra Coiste 2, LH2000, ar 11.30 a.m.
Meeting of the Joint Committee on Education and Science in Committee Room 2, LH2000, at 11.30 a.m.

Cruinniú den Choiste um Nós Imeachta agus Pribhléidí i Seomra 2 (tríd an bPríomh-Halla), Teach Laighean, ar 12 meán lae (*príobháideach*).
Meeting of the Committee on Procedure and Privileges in Room 2 (off the Main Hall), Leinster House, at 12 noon (*private*).

Cruinniú den Chomhchoiste um Airgeadas agus an tSeirbhís Phoiblí i Seomra Coiste 4, LH2000, ar 2.30 p.m.
Meeting of the Joint Committee on Finance and the Public Service in Committee Room 4, LH2000, at 2.30 p.m.

BILLÍ DÁLA SA SEANAD
DÁIL BILLS WITH THE SEANAD

An Bille Sláinte Poiblí (Tobac) (Leasú) 2003.
Public Health (Tobacco) (Amendment) Bill 2003.

An Bille um Aer Lingus 2003.
Aer Lingus Bill 2003.

An Bille Léiriúcháin 2000.
Interpretation Bill 2000.

SCRÍBHINNÍ A LEAGADH FAOI BHRÁID NA DÁLA
DOCUMENTS LAID BEFORE THE DÁIL

Reachtúil:

1) Comhsheasamh 2004/137/CFSP an 10 Feabhra 2004 ón gComhairle maidir le bearta sriantacha in aghaidh na Libéire agus lena n-aisghairtear Comhsheasamh 2001/357/CFSP mar aon le nóta faisnéise míniúcháin.

2) An tOrdú fán Acht um Chlárú Sibhialta 2004 (Alt 27) (Tosach Feidhme) 2004 (I.R. Uimh. 84 de 2004).

3) Uiscebhealaí Éireann. Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais, 2001.

4) An tOrdú um Údarás Eitlíochta na hÉireann (Táillí) 2003 (I.R. Uimh. 682 de 2003).

5) An tOrdú um Údarás Eitlíochta na hÉireann (Ceadúnú Pearsanra) (Leasú) 2003 (I.R. Uimh. 683 de 2003).

6) An tOrdú um Údarás Eitlíochta na hÉireann (Aeracmhainneacht Aerárthaí) (Leasú) 2003 (I.R. Uimh. 684 de 2003).

7) An tOrdú um Údarás Eitlíochta na hÉireann (Rialacha an Aeir) 2004 (I.R. Uimh. 72 de 2004).

Statutory:

1) Council Common Position 2004/137/CFSP of 10 February 2004 concerning restrictive measures against Liberia and repealing Common Position 2001/357/CFSP together with explanatory information note.

2) Civil Registration Act 2004 (Section 27) (Commencement) Order 2004 (S.I. No. 84 of 2004).

3) Waterways Ireland. Annual Report and Accounts, 2001.

4) Irish Aviation Authority (Fees) Order 2003 (S.I. No. 682 of 2003).

5) Irish Aviation Authority (Personnel Licensing) (Amendment) Order 2003 (S.I. No. 683 of 2003).

6) Irish Aviation Authority (Airworthiness of Aircraft) (Amendment) Order 2003 (S.I. No. 684 of 2003).

7) Irish Aviation Authority (Rules of the Air) Order 2004 (S.I. No. 72 of 2004).

Neamhreachtúil:

1) Rialacha na nUaschúirteanna (Na Rialacha um Ordú 27 (Leasú)) 2004 (I.R. Uimh. 63 de 2004).

2) An Comhchoiste um Thalmhaíocht agus Bia. Tuarascáil Iniúchta AE Uimh. 7 — Tógra le haghaidh Rialacháin ón gComhairle maidir le hainmhithe a chosaint le linn dóibh a bheith á n-iompar agus le linn oibríochtaí gaolmhara agus lena leasaítear Treoracha 64/432/CEE agus 93/119/CEE. Márta 2004.

Non-Statutory:

1) Rules of the Superior Courts (Order 27 (Amendment) Rules) 2004 (S.I. No. 63 of 2004).

2) Joint Committee on Agriculture and Food. EU Scrutiny Report No. 7 — Proposal for a Council Regulation on the protection of animals during transport and related operations and amending Directives 64/432/EEC and 93/119/EEC. March 2004.

Wt. 864. 564. 3/04. Cahill. (X45687). Gr. 30-15.